

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt / Freunde der Schweizer Keramik = Bulletin de la Société des Amis de la Céramique Suisse

**Herausgeber:** Freunde der Schweizer Keramik

**Band:** - (1951)

**Heft:** 19

**Artikel:** À l'occasion du 70e anniversaire de notre président, monsieur P. Oberer

**Autor:** Deonna, W.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-394838>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tionnel et décoratif. Au terme de cette évolution qui, répétons-le, est logique, sinon chronologique, ce n'est plus qu'un ovale prolongé par un trait, qui ressemble davantage à une feuille pourvue de sa tige, qu'à un poisson avec sa queue. On pourrait hésiter à reconnaître dans ce schéma la marque de Nyon, si nous ne possédions les chaînons intermédiaires qui le justifient, et s'il n'était relevé sur des pièces d'une authenticité indiscutable.

—

Nous croyons donc utile de reproduire un certain nombre de ces variantes, que nous avons notées sur des centaines de porcelaines du Musée Ariana (Fig. VIII à XXXII).

*W. Deonna.*

- |            |  |
|------------|--|
| Fig. I.    | Marques attribuées à Nyon (voir le détail, annexe à la figure).                              |
| Fig. II.   | Marques de Nyon au poisson relevées par divers auteurs (voir le détail, annexe à la figure). |
| Fig. III.  | Armoiries de Nyon et armoiries Durtu.  |
| Fig. IV.   | Marques au poisson attribuées à Nyon (voir le détail, annexe à la figure).                   |
| Fig. V—VI. | Dispositions du poisson dans le champ.   |

- |              |  |
|--------------|--|
| Fig. VII.    | 1. Répétition du poisson sur une même pièce. — 2. Graffite, gravure. — 3. Poisson entièrement peint. — 4. Poisson tourné à droite. — 5. Poissons d'un même ensemble. |
| Fig. VIII.   | Queue entière.   |
| Fig. IX.     | Queue en deux courbes opposées, disjointes.  |
| Fig. X.      | Queue en deux courbes opposées, jointes.   |
| Fig. XI.     | Queue en deux courbes croisées.  |
| Fig. XII.    | Queue à tige unique, bifurquée.  |
| Fig. XIII.   | Queue à tige unique.   |
| Fig. XIV.    | Silhouette discontinue, ouverte par derrière.  |
| Fig. XV.     | Bouche ouverte.  |
| Fig. XVI.    | Trait dépassant la bouche.   |
| Fig. XVII.   | Silhouette discontinue, ouverte par devant.  |
| Fig. XVIII.  | Avec tous les détails, nageoires, bouche, œil, ouies, écailles.  |
| Fig. XIX.    | Ecailles figurées par quelques points seulement.   |
| Fig. XX.     | Avec tous les détails, nageoires, bouche, œil, ouie,   |
| Fig. XXI.    | Grande bouche, unie à l'ouie.  |
| Fig. XXII.   | Grande bouche, unie à l'œil.   |
| Fig. XXIII.  | Œil uni à l'ouie.  |
| Fig. XXIV.   | Œil placé sur l'ouie.  |
| Fig. XXV.    | Suppression des ouies.   |
| Fig. XXVI.   | Suppression de l'œil et d'autres détails.  |
| Fig. XXVII.  | Suppression de la bouche.  |
| Fig. XXVIII. | Suppression de la bouche et de l'ouie.   |
| Fig. XXIX.   | Suppression de l'œil et de la bouche.  |
| Fig. XXX.    | Simplification ou suppression des nageoires.   |
| Fig. XXXI.   | Quelques variétés de poissons.   |
| Fig. XXXII.  | Schématisations diverses du poisson.   |

A l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de notre Président, Monsieur P. Oberer.

Parents et amis ont entouré au mois dernier M. le Directeur *P. Oberer*, pour célébrer son soixante-dixième anniversaire et rappeler combien sa carrière a été féconde et active. Les « Amis de la Céramique Suisse » se joignent à eux et souhaitent au jubilaire « Santé, Vie, Joie », selon le vœu des Anciens, et pour longtemps encore. Ils n'oublient pas que M. Oberer, malgré les occupations absorbantes de sa charge à la Société de Banque Suisse, est un amateur d'art éclairé, dont témoignent les trésors réunis par lui dans sa charmante demeure de Frenkendorf. Ils n'oublient surtout pas que, spécialiste en céramique d'art, ils lui doivent leur existence, puisque leur association a été créée en 1945 par lui et par son initiative. Ils le remercient

d'avoir ainsi stimulé, dans notre pays, l'intérêt pour cette discipline, de les avoir doté d'un organe de publication, le « Mitteilungsblatt » de plus en plus apprécié, et même en dehors de nos frontières, d'avoir été le promoteur de plusieurs expositions de céramique qui ont obtenu grand succès. Nos vœux l'accompagnent dans sa retraite: nous en profiterons égoïstement puisqu'elle lui permettra de se consacrer avec plus de temps encore, mais non avec plus de dévouement, à la tâche que nous poursuivons en commun.

*W. Deonna*  
Vice-Président des  
« Amis de la Céramique Suisse ».